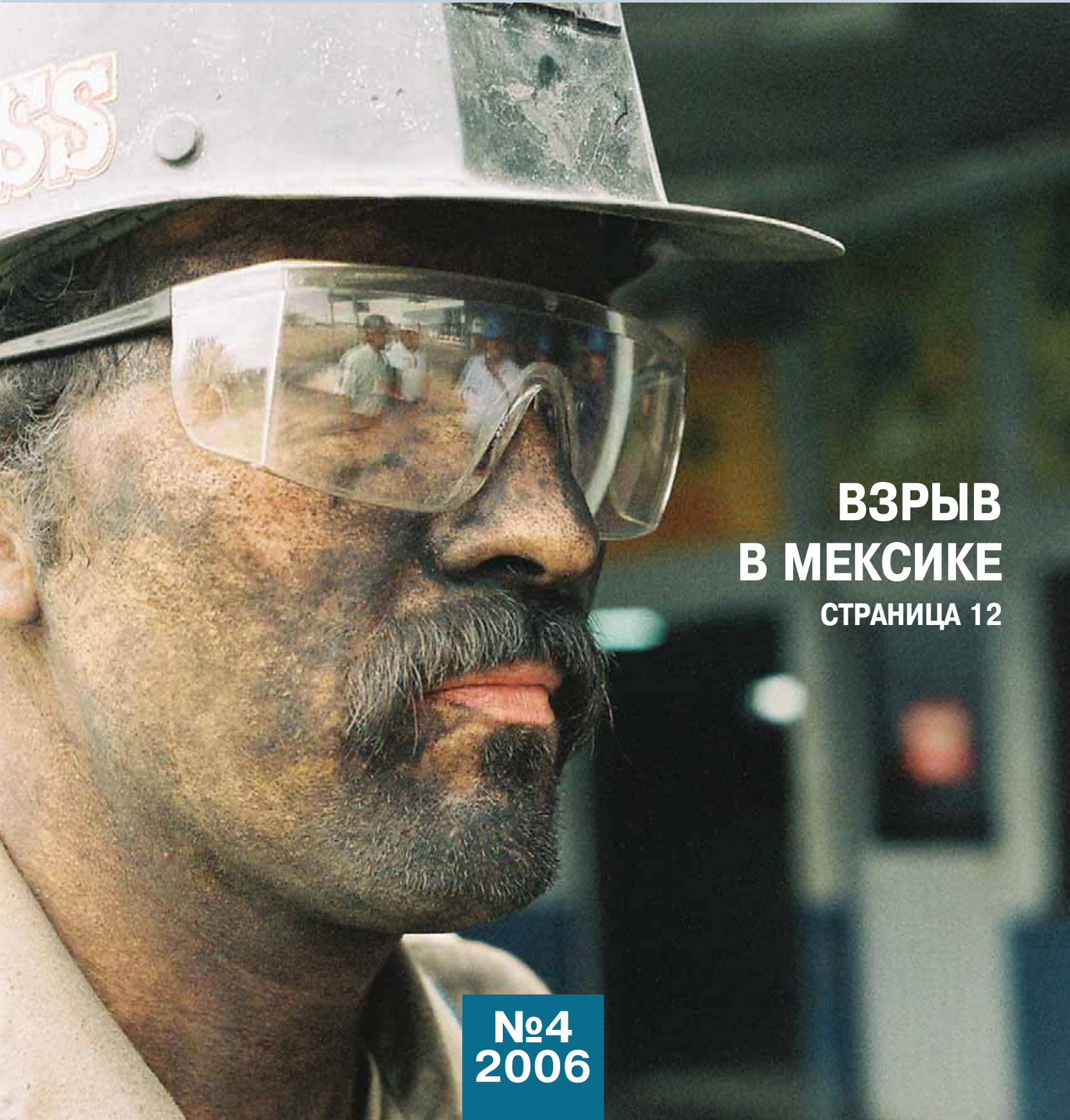


METAL WORLD



ЕЖЕКВАРТАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ МЕТАЛЛИСТОВ



**ВЗРЫВ
В МЕКСИКЕ**
СТРАНИЦА 12

**№4
2006**

Поддержка демократических профсоюзов в Мексике

Тема этого номера Metal World связана с Мексикой. Мы хотели бы привлечь внимание к последствиям взрыва на шахте Паста де Кончос в феврале 2006 года, унесшего жизни 65 рабочих.

С момента подписания президентом Клинтоном соглашения о создании Североамериканской зоны свободной торговли (НАФТА) в 1994 году, ситуация в Мексике была под пристальным наблюдением. Как оказалось, не напрасно.

С самого начала профсоюзы США и Канады осудили несостоятельность НАФТА и отсутствие в этом договоре пунктов, посвященных таким жизненно важным вопросам, как законодательство о труде и защите окружающей среды.

Торговые договоры, в которые не включены положения о правах профсоюзов и защите окружающей среды, не должны даже рассматриваться, не говоря уже об их подписании.

Политики по обе стороны Рио-Браво дель Норте называли НАФТА панацеей, призванной спасти миллионы рабочих в Мексике от нищеты и ужасающих условий жизни и труда. Спустя десять лет результаты катастрофически отличаются от тех, на которые рассчитывали инициаторы соглашения. Мексиканские рабочие, живущие вдоль северной границы страны, все так же бедны, а условия их существования все также бесчеловечны.

Убогие поселки без водопровода и канализации, плачевные гигиенические и санитарные условия — такова реальность для миллионов людей, которые переехали с юга Мексики ближе к американской границе в надежде найти работу во вновь появившихся промышленных зонах.

Вместо этого НАФТА финансирует нищету и бедность, а многие мексиканские рабочие с трудом выживают на заработанные гроши.

МФМ не в первый раз привлекает внимание к реальному положению мексиканских рабочих. Однако сегодня ситуация еще более осложнилась.

В настоящее время мексиканское правительство обрушилось на Национальный горно-металлургический профсоюз

(SNTMMSRM), вмешиваясь во внутренние дела демократической организации рабочих: был незаконно отстранен от должности ее генеральный секретарь, а несколько членов — арестованы.

В связи с этими событиями МФМ подала жалобу на правительство Мексики в Международную организацию труда (МОТ). Членские организации федерации выразят свою солидарность с мексиканскими рабочими 11 декабря во всемирной акции, призывающей к справедливости в Мексике.

Кроме того, МФМ намерена призвать мексиканское правительство к ответу перед МОТ за нарушение права на свободу объединения в ее действующем трудовом законодательстве, которое разрешает компаниям и профсоюзам заключать так называемые «contratos de proteccion» (договоры о гарантиях, охране, защите).

Такой договор может быть заключен между существующим профсоюзом и руководством компании. Профсоюз, ведущий переговоры по договору и подписывающий его, может и не быть уполномочен рабочими и не обязан предъявлять текст договора рабочим для утверждения, несмотря на то, что рабочие автоматически становятся членами профсоюза. Эти договоры используются как средство против демократических профсоюзов и противоречат принципам Конвенции 87 МОТ о свободе объединения, которая была ратифицирована Мексикой.

Настало время международному профсоюзному движению и, особенно, только что созданной Международной конфедерации профсоюзов (ITUC), приступить к решению этого вопроса со всей серьезностью и безотлагательно. Мы должны все вместе встать на защиту автономии и независимости профсоюзов.



МАРЧЕЛЛО МАЛЕНТАККИ
Генеральный секретарь МФМ
mmalenticchi@ifmetal.org

METAL WORLD издается
Международной
Федерацией
Металлистов (МФМ)

МФМ

Case postale 1516
54 bis, route de Acacias
CH-1227 GENEVA
Switzerland
Tel: +41 22 308 50 50
Fax: +41 22 308 50 55

Адрес МФМ в Интернет:

www.ifmetal.org
Президент: Юрген Петерс
Генеральный секретарь:
Марчелло Малентакки
mmalenticchi@ifmetal.org
Редактор: Анита Гарднер
agardner@ifmetal.org
Общая редакция издания на русском языке:
Н.Афонина, М.Курзина



Редактор новостей:

Кристин Петер
kpeter@ifmetal.org
Графический дизайн:
www.creativelynx.ch
Перевод с английского:
М.Минин, М.Курзина,
Р.Гарипова
Отпечатано:
Drukkerij Lannoo
Обложка:
Christophe Press

METAL WORLD

выходит 4 раза в год
на английском, русском
и японском языках.

Мнения, изложенные в
статьях, не обязательно
отражают взгляды МФМ.

№4 (7) • Декабрь 2006



НОВОСТИ МФМ

Международная солидарность

12 сентября 63 членские организации МФМ из более чем 43 стран приняли участие в дне единых действий 12 сентября в поддержку рабочих Toyota-Филиппины, уволенных за профсоюзную деятельность. Более 15 демонстраций прошло в различных странах мира, а членские организации МФМ призвали правительство Японии оказать влияние на корпорацию Toyota для немедленного выхода из сложившейся ситуации.

5



НОВОСТИ

Борьба за улучшения в доках

Индийские рабочие отрасли утилизации судов встретились с Международной морской организацией, Британским правительством и Шотландскими судостроителями, чтобы привлечь внимание к опасности труда в отрасли и призвать правительства и лидеров отрасли улучшить регулирование труда.

7



ТЕМА НОМЕРА

Трагедия в Мексике

19 февраля 2006 года прогремел взрыв на мексиканской шахте Паста де Кончос, унесший жизни 65 человек. Специальный репортаж этого номера на основе бесед с выжившими горняками и близкими погибших рассказывает о том, какое влияние это трагическое событие оказало на рабочих и их семьи, какие обстоятельства предшествовали ему и какие политические последствия оно имело.

12



В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

Mittal: Глобальный гигант

Смелый шаг по поглощению компании Arcelor — второго крупнейшего производителя стали в мире и основного конкурента Mittal усилит потенциал и сделает производственные возможности компании беспрецедентными. В нашем материале — рассказ о росте компании, профсоюзной работе и перспективах.

18

В новом номере Metal World

Глобальная политика компании Mittal Steel и опыт профсоюзной работы на предприятиях компании — в центре внимания статьи на страницах 18-22. Этот очерк — второй в задуманной нами серии рассказов о компаниях стратегического значения в металлургии. Первый очерк, опубликованный в прошлом году и посвященный компании Alcoa, заинтересовал многих читателей Metal World, которые и попросили продолжить такие публикации.

Для того, чтобы журнал Metal World был полезным и важным средством укрепления международной солидарности профсоюзов металлургов, нам важно знать ваше мнение. В ближайшие несколько месяцев мы планируем многое изменить в работе журнала, поэтому ваше мнение особенно важно для нас в этот период.

На последней странице этого номера Metal World помещена краткая анкета, цель которой — изучение вашего опыта использования журнала; эту же анкету можно найти в интернете на сайте МФМ. Мы надеемся, что вы найдете время, чтобы заполнить ее и переслать нам: обратная связь — необходимое условие развития журнала и улучшения его качества и соответствия вашим потребностям.

Кроме того, в номере мы рассказываем о последних событиях и мероприятиях МФМ и ее членских организаций. В частности, мы сообщаем о текущей ситуации в Мексике и призываем членские организации поддержать международную акцию за справедливость, которая состоится 11 декабря. Более подробную информацию по этому и другим вопросам можно найти на сайте МФМ: www.imfmetal.org



АНИТА ГАРДНЕР
Редактор
agardner@imfmetal.org

НОВОСТИ

Новая глобальная конфедерация

ГЛОБАЛЬНО Роспуск двух крупнейших всемирных профсоюзных структур — Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП) и Всемирной конфедерации труда (ВКТ) — предшествовал учреждению на ноябрьском Конгрессе в Вене новой Международной конфедерации профсоюзов (МКП).

Образование МКП — нового мирового профцентра — происходит именно в тот момент, когда перед трудящимися всех стран и отраслей экономики встает необходимость сообща бороться за достойную заработную плату, международно-признанные трудовые права и основные нормы, обеспечивающие безопасные и здоровые условия труда.

«Это — важнейший момент в истории рабочего движения», — заявил Генеральный секретарь МФМ Марчелло Малентаки. — «Опираясь на успешный опыт своей собственной политики в области членства — с 1981 года приво-



ФОТО: МКП

дившей в ряды МФМ как независимые, так и входящие в ВКТ профсоюзы металлургов — МФМ с гордостью поддерживает создание новой МКП».

МКП обязалась действовать в интересах укрепления позиций Международной организации труда, а также влиять на другие международные и региональные организации с тем, чтобы добиваться создания достойных условий труда для трудящихся во всем мире. **кп**

Новый колдоговор в Австрии

АВСТРИЯ По новому коллективному договору 161 000 рабочих горно-металлургической промышленности Австрии гарантируется повышение заработной платы на 2,6%, единовременная выплата в размере 100[€] и улучшение условий предоставления оплачиваемых отпусков.

Для достижения этого соглашения потребовалось четыре раунда переговоров и поддержка советов предприятий и

членов профсоюза, принявших участие в более чем 500 митингах. Причиной пробуксовывания переговоров стало активное сопротивление со стороны работодателей, всячески стремившихся не допустить повышения зарплат и навязать выгодный им пункт о гибкости рабочего времени.

Новый договор вступил в силу 1 ноября 2006 года. **кп**

Сербский сайт теперь и на английском

СЕРБИЯ С октября веб-сайт отраслевого профсоюза металлургов «Nezavisnost» стал выходить и на английском языке. Здесь можно познакомиться с профсоюзом и узнать главные новости о направлениях деятельности и мероприятиях организации в Сербии и в регионе. Сайт насыщен информацией, фотографиями и полезными ссылками: www.gsmnezavisnost.org.yu **аг**



Членские организации МФМ в сентябре пикетировали посольства Японии



12 сентября в Бангкоке

ФОТО: TEAM



12 сентября в Мельбурне ФОТО: AMWU

ГЛОБАЛЬНО 63 членские организации МФМ из более чем 43 стран приняли участие в дне единых действий 12 сентября в поддержку рабочих Toyota-Филиппины.

Членские организации — от Бангкока до Сиднея, от Дакки до Брюсселя встретились с послами и сотрудниками дипмиссий Японии, чтобы обсудить ситуацию на предприятии Toyota-Филиппины. Членские организации МФМ стали инициаторами массовых демонстраций у зданий японских посольств и консульств, в том числе:

- Индонезийская организация LOMENIK-SBSI — в Джакарте;
- члены AMWU в Мельбурне провели митинг у стен посольства, а также в Аделаиде, Брисбане, Хобарте, Перте и Сиднее;
- членские организации из Бельгии встретились с представителями посольства и передали им обращение, под которым было собрано более 1000 подписей;
- в Валансьене CFTC провела митинг перед зданием Toyota-Франция;
- в Румынии METAROM организовал пикет у здания японского посольства; и
- члены NUMSA устроили демонстра-

цию у здания посольства в Йоханнесбурге

Многие другие членские организации передали в посольства и консульства Японии письма протеста с требованием справедливости в отношении членов Ассоциации работников Toyota Motor Philippine Corporation (TMPCWA).

Toyota Motor Philippines Corporation отказывается восстановить на работе 136 незаконно уволенных работников, несмотря на требование Верховного суда и Международной организации труда (МОТ). Подробности: www.imfmetal.org/toyotaphilippines **КР**

Австралийцы выходят на улицы

АВСТРАЛИЯ 30 ноября профсоюзные организации и сотни тысяч рабочих Австралии вышли на улицы центральных городов страны, чтобы сказать свое «нет» уничтожению основополагающих трудовых прав.

С тех пор, как в марте 2006 года в силу

вступило новое трудовое законодательство, произошло серьезное снижение заработных плат, особенно затронувшее молодых работников, в то время как цены на кредиты и топливо в стране продолжают расти. Кроме того, серьезно пострадала защищенность труда.

В октябре правительство Ховарда провело новые изменения, на этот раз дающие работодателям больше рычагов влияния на регулирование охраны труда и здоровья на предприятиях, попадающих под действие федерального законодательства. **АГ**



11 декабря: Требуем справедливости

МЕКСИКА 11 декабря членские организации МФМ по всему миру проведут акции протеста у стен дипломатических представительств Мексики против вмешательства государства во внутренние дела профсоюзов и незаконного смещения с поста профсоюзного лидера Наполеона Гомеса.

Незаконное смещение Гомеса также было в центре протеста, направленного 8 ноября против Североамериканского соглашения о свободе торговли (НАФТА). Объединенный профсоюз сталелитейных рабочих (USW) направил в Департамент по труду США жалобу в рамках Североамериканского соглашения о профсоюзном сотрудничестве (NAALC), обвиняя правительство Мексики в нарушении пунктов НАФТА о труде.

В своей жалобе USW обвиняет правительство Мексики в нарушении законодательства страны и международных правовых норм в связи с имевшим место в феврале 2006 года отказом в офици-



ФОТО: МКП

альном признании профсоюзного лидера Наполеона Гомеса. USW также считает правительство Мексики виновным в том, что на шахте Паста де Кончос не была проведена необходимая инспекция обеспечения мер безопасности, в результате чего 19 февраля 2006 года при взрыве погибли 65 горняков (см. стр. 12-16). Подробнее о ситуации в Мексике можно узнать на сайте МФМ по адресу: www.imfmetal.org/mexico **кп**

Солидарность с коллегами из UNTMRA

УРУГВАЙ МФМ призвала свои членские организации проявить солидарность с коллегами из Уругвайского профсоюза металлистов (UNTMRA). По полученным сообщениям, ранним утром 28 октября — спустя день после организованной этим профсоюзом массовой общенациональной демонстрации против последних действий правых сил в Уругвае — офис UNTMRA подвергся нападению и был подожжен.

Согласно информации профсоюза, с марта 2005 года в Уругвае наблюдался процесс стабильного демократического развития. В октябре — после шестиме-

сячных переговоров — профсоюзы добились подписания коллективных соглашений во всех секторах экономики. И хотя достигнутые результаты не в полной мере отвечали поставленным профсоюзами целям, эти переговоры заложили основу для последующего решения еще оставшихся проблем.

Вдобавок, правительство привлекло к суду тех, кто был причастен к нарушениям прав человека в период диктатуры. Были обнаружены тела пропавших тогда коллег, в числе которых был и погибший от пыток бывший член Национального Исполнительного Совета UNTMRA. **джк**

Встреча профсоюзов автостроителей Индии

ИНДИЯ Основными вопросами, обсуждавшимися в рамках проведенной МФМ встречи профсоюзов автостроителей Индии, были солидарность между рабочими, занятыми на постоянной основе и по контрактам, выработка единой профсоюзной стратегии и восстановление нарушенных трудовых прав.

Около 30 участников, представляющих рабочих-автомобилостроителей со всех концов страны, в течение двух сентябрьских дней вели дискуссии о проблемах, с которыми сталкивается отрасль, и формах профсоюзного сопротивления в Пуне, штат Махараштра.

Дискуссии в рамках семинаров показали, что сопротивление, оказываемое работодателями любым формам профсоюзной активности, по-прежнему остается центральной проблемой на многих предприятиях. Делегаты единогласно приняли общую резолюцию, призывающую восстановить на работе незаконно уволенных и отстраненных рабочих, а также полностью признать права профсоюзов. Призывы к восстановлению нарушенных трудовых прав были направлены в компании Toyota Kirloskar, Maruti Udyog — Suzuki, Honda Motorcycle & Scooter India и Bajaj Auto Ltd. Делегаты также выразили солидарность с требованием восстановления на работе уволенных сотрудников предприятия Toyota на Филиппинах.

В резолюции говорится, что «некоторые автомобилестроительные компании, работающие в Индии, допускают действия, ограничивающие или попирающие право рабочих на свободу объединения». Особо подчеркивается, что «мультинациональные компании должны признавать и соблюдать права рабочих в Индии также, как они это делают в своей собственной стране». **рб**

Работники отрасли утилизации судов призывают к ММО о спасении жизней



ГЛОБАЛЬНО Индийские работники отрасли по утилизации судов в сентябре 2006 года посетили Лондон и Глазго, где представили короткий документальный фильм, рассказывающий об условиях труда на доках Бангладеш и Индии, чтобы призвать правительства и лидеров отрасли изменить сложившуюся ситуацию и спасти жизни рабочих.

Тысячи рабочих, занятых в одной из самых опасных, трудных и нерегулируемых отраслей промышленности в мире, а именно в отрасли утилизации судов, гибнут, получают увечья и заболевают в процессе работы. 95% старых судов разбираются на металлолом и подвергаются утилизации на побережьях Бангладеш, Индии, Китая, Пакистана и Турции. Работая в крайне тяжелых условиях, зарабатывая менее одного доллара в день, рабочие постоянно сталкиваются с такими опасностями, как пожары и взрывы, падения с большой высоты, а также подвергаются воздействию асбеста, тяжелых металлов и поливинилхлоридов.

В Лондоне рабочие добились встречи в Международной морской организации (ММО), где ведутся переговоры о совместной разработке мировым сообществом положений об утилизации судов. Однако их принятие ожидается не ранее 2009 года. При этом их реализация начнется в лучшем случае лишь в 2015 году. До этого времени многие рабочие, занятые в отрасли, получают травмы или умрут.

Выступая от имени рабочих занятых в отрасли утилизации судов, Видьядхар В. Ранэ, секретарь профсоюза мумбайских докеров Mumbai Port Trust & Dock General Employees' Union (MPTDGEU) призвал страны-члены ММО разработать устав, который бы устанавливал обязательные нормы, непосредственно ориентированные на защиту жизни рабочих.

«Рабочим, занятым в утилизации судов в Индии и в других частях света, нужна работа, но им нужна безопасная работа. Я призываю развитые страны, отправляющие судна в Азию, взять на себя ответственность и спасти их жизни», сказал господин Ранэ.

Делегация рабочих отрасли по утилизации судов встретилась также с членом парламента Британии Терри Руни, а также с Хилари Бенн, государственным секретарем по международному развитию. После этого делегация отправилась в Шотландию, где их ожидала встреча с делегацией судостроителей и посещение дока в Глазго и регионального офиса Amicus.

Миссия стала результатом совместных усилий Международной федерации металлистов (МФМ) Международной федерации транспортников (МФТ) и Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП).

Просмотреть короткий документальный фильм и получить более подробную информацию о работе МФМ в отрасли утилизации судов можно в интернете: www.imfmetal.org/ship-breaking

КП



ВСТРЕЧИ МФМ

Профсоюзы Alcoa солидарны

АВСТРАЛИЯ Ответственный подход Alcoa к своей роли в обществе — в центре обсуждения на первом заседании группы действий МФМ по компании Alcoa.

По приглашению Профсоюза австралийских рабочих (AWU) заседание с участием представителей членских организаций МФМ из Азии, Европы, Северной и Южной Америки прошло в октябре в Австралии.

Участники обсудили ситуацию, сложившуюся в каждом из регионов, и вызовы, стоящие перед профсоюзами. По общему мнению, Alcoa, все в большей мере признавая себя глобальной корпорацией, должна централизованно принимать



решения по вопросам стратегии управления с последующим осуществлением своих корпоративных целей уже непосредственно менеджментом на местах. Делегаты обсудили способы, которыми профсоюзы могут влиять на правление компании и следовать этой стратегии.

Роб Джонстон, Директор МФМ по цветной металлургии, отметил, что «делегаты твердо уверены, что профсоюзы не потеряют, а даже усилят влияние, ко-

торое они имеют в Alcoa. Независимо от того, в какой стране действует корпорация, рабочие имеют право на справедливое обращение и на труд в достойных условиях. Наша работа состоит в том, чтобы это гарантировать».

Делегаты также посетили металлургический комбинат в Пойнт Генри, штат Виктория, где имели возможность побеседовать с профсоюзными активистами AWU. **КП**

Торговля, занятость и развитие

КАНАДА Включение в трудовые соглашения основополагающих прав трудящихся необходимо, но не достаточно — к такому выводу пришли участники семинара МФМ по вопросам торговли, занятости и развития. Все присутствующие твердо убеждены в том, что международное профсоюзное движение должно предлагать ясную альтернативу нео-либеральному проекту.

Участники семинара выразили уверенность в том, что либерализация рынка труда, если она будет проходить

без учета местных особенностей, может нанести серьезный ущерб способности развивающихся стран выстраивать собственную политику в этой сфере.

Ни у кого также не вызвало сомнений, что предполагаемое снижение тарифов может привести к сокращению значительного числа рабочих мест в производственной сфере и общей дестабилизации условий труда. Этот процесс означает «выталкивание» рабочих из области постоянной занятости во все растущую область «неформального»

рынка труда и существенное снижение, если не полную ликвидацию, защиты их социальных и трудовых прав.

В рамках семинара МФМ встретились представители членских организаций Северной и Южной Америки, Африки, Европы и Азии. Перед ними стояла задача выработать новую стратегию в вопросах торговли, занятости и развития. Подробную информацию о семинаре, который проходил в октябре 2006 в образовательном центре CAW, можно прочесть на сайте МФМ: www.imfmetal.org **АГ**

Объединение рабочих в цепи поставок электронной аппаратуры

ГЛОБАЛЬНО В октябре членские организации МФМ провели в Сингапуре совещание, целью которого было разработать новые стратегии вовлечения в профсоюзы рабочих цепи поставок в электронной промышленности и укрепление взаимодействия с соответствующими НПО.

В наши дни совсем небольшое число производственных работников занято непосредственно на предприятиях компаний общеизвестных торговых марок:

IBM, Hewlett Packard и Ericsson. Производство своей продукции эти компании передали по контракту менее известным производителям, в числе которых Celestica, Solectron и Flextronics. По сути и эти фирмы являются основными многонациональными корпорациями. Вовлеченность в профсоюзные организации работников этих компаний крайне низка — тысячи рабочих, большинство из которых женщины, не имея защиты со сторо-

ны профсоюза, лишены возможности получать достойную зарплату и трудиться в надлежащих условиях.

Участники встречи обозначили как исключительно важную задачу создание сетей, как в компаниях-производителях по контракту, так и по всей цепи поставок, с тем, чтобы рабочие могли обмениваться информацией об условиях труда и сообща добиваться их улучшений. **ДжХ**

Борьба корейских рабочих

КОРЕЯ 15 ноября более чем в 30 странах прошли акции солидарности, организованные в рамках Дня единых действий Конфедерация профсоюзов Республики Корея (КПРК), целью которого было привлечение внимания к репрессиям, которым подвергаются профсоюзные активисты страны (в том числе — и металлисты) со стороны правительства.

В Южной Корее 138 000 рабочих, члены 193 первичных организаций КПРК, провели четырехчасовую предупредительную забастовку. Члены Корейской федерации металлистов (КФМ) остановили производство на автозаводах таких производителей как Hyundai, Kia и Ssangyong.

В августе в Корею была направлена делегация, в которую входили и представители МФМ, призванная разобраться в фактах нарушения прав рабочих. Члены делегации высказали глубокую озабоченность отношением, с которым сталкиваются члены местной организации Профсоюза работников электронной и электротехнической промышленности компании Kiyung (членская организация КФРМ).

С июля 2005 года Kiyung Electronics проводит последовательную политику дискриминации членов профсоюза, прекращая действие заключенных с

ними контрактов и увольняя их. Министр труда Республики Корея вынес специальное постановление, объявляющее незаконным практику скрытого найма под видом субподрядчиков, применяемую Kiyung Electronics. Однако правительство и компания не сделали ничего, чтобы затронутые подобной практикой рабочие были восстановлены в правах и допустило их увольнение.

Компания производит спутниковые ресиверы, спутниковые радиоприемники и системы глобального позиционирования для частных пользователей, а также поставляет оборудование для приема программ спутника Сириус, которое применяют многие крупнейшие автопроизводители.

Факты нарушения прав рабочих на Kiyung Electronics были включены в недавно поданную в МОТ от имени МФМ, КФМ и КПРК жалобу (см. стр. 10). **кп**



Женева: передача письма протеста от имени МКСП, МФМ и других международных профорганизаций

Литовским рабочим — европейские зарплаты

ЛИТВА Профсоюз металлистов Литвы вместе с тремя другими национальными профцентрами провел в ноябре 2006 года акции протеста под лозунгом «Литовским рабочим — европейские зарплаты!».

Акция началась у здания Конфедерации работодателей (КПЛ) и была продолжена у стен Дворца правительства. В ходе акции в КПЛ была передана петиция с требованием отказаться от планов увеличения рабочей недели с 48 до 60 часов и обвинениями в адрес властей, допускающих существование неоправданно низких заработных плат, не соответствующих экономической ситуации в стране.

Рабочие также потребовали от правительства увеличения минимальной заработной платы с нынешнего уровня в 175 Евро до 200 Евро (700 лит) начиная с января 2007 года и считать эту сумму не подлежащей налогообложению после декабря 2007 года. **аи**

Получившие отравление китайские рабочие требуют компенсаций

КИТАЙ Решение по делу 146 бывших работников компании Gold Peak Industries, требующих компенсации за полученное на производстве отравление кадмием, так и не было вынесено судом.

МФМ и международная профсоюзная общественность не раз призывали Gold Peak улучшить условия труда и безопасности на своих заводах Xianjin и Chaoba в Хунъюю.

Согласно заявлению, сделанному рабочими в суде, Gold Peak увольняла рабочих, в организме которых было обнаружено повышенное содержание кадмия, выплачивая им мизерные компенсации. Заболевшим рабочим были обещаны оплата медицинских расходов и пенсии, но компания так и не сдержала этого слова.

Рабочие требуют повторного обследования на содержание кадмия и настаива-

ют на выплате компенсации за вынужденный простой, оплате счетов за медицинские услуги и восстановлении на работе. Компания же заявляет, что эти требования лишены законных оснований.

Gold Peak — крупнейший в Китае производитель электробатарей, снабжающий большую часть Азии элементами питания для игрушек, портативных компьютеров и камер. **кп**

Жалоба в МОТ по ситуации в Корее

КОРЕЯ Корейская федерация металлистов, Конфедерация профсоюзов Республики Корея и Международная федерация металлистов подали совместную жалобу в Международную организацию труда (МОТ) на правительство Республики Корея в связи с его отказом защищать права трудящихся и поощрением нарушений права нерегулярных работников на свободу объединения, коллективные переговоры и коллективные действия — что противоречит Конвенциям №№87 и 98.

Жалобы в МОТ — еще один шаг в многолетней борьбе профсоюзов, требующих от Правительства Кореи полного уважения и соблюдения основных прав трудящихся. В документе обозначены нарушения прав трудящихся в период с 2004 года по настоящее время на заводах Hyundai в Ульсане, Асане и Чеонджу, а также на предприятиях Hyundai/Magnachip, Kiryung Electronics и KM&I.

Несмотря на то, что Министерство труда признало, что указанные работодатели незаконно использовали труд рабочих, выдавая их за субподрядчиков, правительство не исправило ситуацию и разрешило их уволить. В то же время, правительство сделало профсоюзную деятельность более криминальной, рас-

ширив понятие «препятствие ведению бизнеса», в результате чего пострадали нерегулярные работники, пытающиеся начать переговорный процесс со своими работодателями и инициировать профсоюзную деятельность в будущем. Это привело к аресту профсоюзных лидеров.

Жалоба содержит сведения о том, как нерегулярные работники в условиях подобных взаимоотношений с работодателями, пытаясь объединиться и вступить в профсоюз, становятся объектами постоянных репрессий и массовых увольнений; описаны требования работодателей о компенсации, призванные запугать работников и вынуждающие их выходить из профсоюза, кроме того, в жалобе говорится о наказании для тех, кто не соглашается покинуть профсоюз; об актах физического насилия и отказе главных работодателей вести переговоры.

«Как следствие, даже самые низкооплачиваемые рабочие с минимальными гарантиями становятся «препятствием на пути ведения бизнеса», их заключают под стражу, конфискуют имущество и выдвигают «требования о компенсации», просто потому, что они пытались начать переговоры со своими работодателями», — говорится в жалобе. **КП**

Необходимо приструнить частные фонды

ШВЕЙЦАРИЯ Разрушительный эффект приобретения контрольного пакета акций частными компаниями в Европе стал темой конференции, организованной Международным профсоюзом работников пищевой промышленности (IUF), Международной профсоюзной сетью (UNI) и МФМ 16 ноября в Нионе, Швейцария.

Это явление когда-то было характерно, в основном, для Северной Америки, сегодня же в частных компаниях работает более 5 миллионов европейских рабочих.

После конференции три глобальные профсоюзные федерации выступили с совместным заявлением о том, что покупки контрольных пакетов акций с помощью кредитных долговых инструментов ведут к ненужным закрытиям



ФОТО: UNI

предприятий, сокращению штата и приватизации общественных активов. Профсоюзы все чаще сталкиваются с агрессивной анти-профсоюзной политикой, проявляющейся в уменьшении заработной платы и сокращении пособий. Более того, этот процесс способст-

Индийский социальный форум

ИНДИЯ Размышления о мире, как месте, свободном от эксплуатации, стали главной темой прошедшего в ноябре Индийского социального форума (ИСФ), собравшего в Нью-Дели более 50 000 общественных активистов.

Программа форума включала проведение семинаров, конференций, совещаний, культурных событий и мероприятий, а также просмотр фильмов и театральные представления.

Индийские профсоюзы металлистов и МФМ совместно с тремя другими глобальными федерациями профсоюзов выступили в роли организаторов семинара по проблемам воздействия процессов глобализации и либерализации на труд, прошедшего в рамках форума марша с участием 500 человек и стенда, где происходила раздача различных публикаций. **АГ**

вовал накоплению рекордного уровня задолженности, что угрожает финансовой стабильности. Участники конференции выразили свое единодушное мнение, что частный капитал следует приструнить. Полный текст заявления помещен на вебсайте МФМ. **АГ**

Международные рамочные соглашения



ГЛОБАЛЬНО На своем заседании в ноябре Исполнительный комитет МФМ принял решение о создании рабочей группы по Международным рамочным соглашениям (МРС) с тем, чтобы анализировать ход выполнения и оказывать помощь в применении рекомендаций, разработанных делегатами сентябрьской Всемирной Конференции по МРС во Франкфурте.

Данные рекомендации явились результатом работы конференции, обсуждавшей важность МРС в деле объединения трудящихся в профсоюзы, укрепление международной солидарности, необходимость организации обучения по исполнению МРС и координации дей-

ствий на местном, национальном и международном уровнях.

Цель, поставленная перед участниками конференции по МРС в сентябре, состояла в том, чтобы проанализировать существующие международные рамочные соглашения и их положительное влияние на улучшение условий труда и соблюдение прав трудящихся.

«МФМ и все мы надеемся, что МРС будут признавать и уважать во всем мире вне зависимости от национального законодательства. Нам бы хотелось, чтобы основные трудовые нормы соблюдались во всех уголках земли. И я верю, МРС станут одним из средств для достижения этого», — сказал Генеральный секретарь МФМ Марчелло Малентакки в своем обращении к делегатам конференции.

С текстом рекомендаций конференции по МРС можно ознакомиться на сайте МФМ. **кп**

Очередное заседание Исполкома МФМ

ЖЕНЕВА Джефф Фо — автор книги «Глобальная классовая война» [The Global Class War] и основатель Института экономической политики в США — выступил на заседании Исполнительного комитета МФМ в Женеве, настоятельно рекомендуя профсоюзам всего мира скоординировать глобальную политическую стратегию с целью ее последующего применения в каждой отдельной стране.

«Мы сможем добиться справедливости не при помощи Международного валютного фонда, Всемирного банка или Международной организации труда, но лишь когда народ потребует от глав своих же стран осуществлять новую глобальную политику», — сказал Фо.

На ноябрьском заседании Исполнительный комитет МФМ одобрил программу работы и утвердил бюджет на 2007 год. Члены Исполкома также приняли решение усилить меры давления на правительство Мексики и, в том числе, провести 11 декабря акцию протеста в знак солидарности с профсоюзом металлистов

и горняков Мексики (SNTMMSRM).

Посредством организованной в ходе заседания видеоконференц-связи было заслушано волнующее выступление Наполеона Гомеса, Генерального секретаря SNTMMSRM, насильственно смещенного со своего поста мексиканским правительством, в котором он изложил факты грубого нарушения трудовых прав в Мексике. Свое обращение к членам Исполкома — встреченное продолжительными аплодисментами — Гомес закончил призывом к справедливости и словами: «На севере и юге, на западе, востоке — бороться вместе будем, сплотив свои ряды».

Кроме того, члены Исполнительного Комитета, подтвердив намерение не прекращать действия с целью добиться восстановления рабочих филиппинского завода Toyota, уволенных за профсоюзную деятельность, вынесли решение активизировать усилия МФМ в работе с прогрессивными независимыми профсоюзами на Филиппинах. **кп**

Борьба с неустойчивой занятостью

БРАЗИЛИЯ Глобальная борьба против неустойчивой занятости станет темой встречи Центрального комитета МФМ, которая состоится в 2007 году в Бразилии.

Часто называемые нерегулируемыми, нетипичными, условными, контрактными условия найма, а также выведение за рамки компании или найм через агентства занятости — все эти формы неустойчивой занятости год от года занимают все более существенное место в трудовых отношениях по всему миру. Неустойчивая занятость приобретает разные формы — от срочных контрактов на высокотехнологичном автозаводе в Европе до ужасающей эксплуатации в азиатских доках по утилизации судов.

Неустойчивая занятость чаще всего — результат продуманной политики отказа от прямых отношений между работником и работодателем, позволяющей свести к минимуму или уничтожить гарантии занятости, минимальной оплаты труда, безопасности и здоровья, пенсионного обеспечения, социальной защиты и права на ведение коллективных переговоров.

Усиление международной солидарности по этому вопросу — одна из целей встречи Центрального комитета МФМ в этом году.

Борьба профсоюзов против неустойчивой занятости будет обсуждаться на региональных конференциях МФМ и других запланированных на 2007 год встречах, связанных с этим вопросом. В конечном итоге должны быть выработаны конкретные предложения к бразильской встрече.

Заседания Центрального комитета пройдут 28 и 29 ноября в Сальвадоре, штат Баия в Бразилии. **аг**



Взрыв в Мексике

В феврале прошлого года на мексиканской шахте Паста де Кончос, принадлежащей Grupo Mexico, произошла катастрофа, унесшая жизни 65 человек.

В ответ профсоюз горняков решительно заявил об имевших место нарушениях техники безопасности на шахте и потребовал их устранения. Это спровоцировало правительство на широкомасштабную атаку на профсоюз, продолжающуюся до сих пор. 11 декабря состоялся всемирный День единых действий, главным требованием которого было восстановление справедливости.

В этом номере «Специальный репортаж» Metal World о событиях на шахте и продолжающейся борьбе шахтеров, их семей и профсоюза.

ТЕКСТ И ФОТО: КРИСТИН ПЕТЕР

В холодные утренние часы 19 февраля, вскоре после того, как заступила на работу третья смена на Паста де Кончос, в недрах шахты произошел взрыв, вызвавший обвалы вдоль всего ее 2,8-километрового ствола. 65 горняков оказались погребены на глубине нескольких сотен метров под землей.

В 6 утра отец забойщика Хосе Песина выглянул в окно и заметил сигнальные огни скорой помощи у входа в шахту. Он бросился вниз по улице к дому своего сына. Хосе был дома — отдыхал после вечерней смены и готовился идти на профсоюзное собрание.

Хилда Мускис была в то утро дома и услышала сообщение о взрыве по радио. Она схватила детей и бросилась к шахте, молясь, чтобы ее муж, Риккардо Роча, был жив.

ПОИСК ПРОПАВШИХ

На протяжении следующих дней и недель сотни человек — члены семей и друзья погибших — жили возле входа в шахту, надеясь вновь увидеть своих близких. Время шло, и спасательная операция превратилась в поиск погибших. Опасаясь, что использование машин может вызвать повторный взрыв, шахтеры работали вручную — кирками и лопатами. 25 из 65 погибших были членами SNTMMSRM — Национального профсоюза горнодобывающей, металлургической и смежных отраслей Мексики. Работы продолжаются до сих пор: спустя десять месяцев обнаружено лишь одно тело.

Для 64 вдов и 162 сирот, оставшихся после катастрофы в Паста де Кончос, этот кошмар все еще продолжается. Они покинули свою работу, свои дома, свою прошлую жизнь — они никогда уже не смогут вернуться назад, но они не в силах и строить будущее.



Вдовы горняков показывают карточки, дающие им право прохода в шахту

Клаудиа Эскобар — 33 года, недавняя новобрачная, а теперь вдова — ждет, когда ей наконец вернут ее мужа. Она переминается с пятки на пятку, сжимая в руках цветную карточку с именем мужа, которая висит у нее на шее. Такие карточки были скупо выданы членам семей погибших и позволяют им миновать охрану на входе в шахту, чтобы попасть туда, где их мужей, братьев и сыновей видели живыми в последний раз.

«Мы прошли через трудное время. Вначале мы с трудом могли есть, не могли спать, все ждали и ждали. Мы каждый день проводили на шахте. Да, это было печальное время. Нас в семье четверо — все женщины; я и трое дочерей. Это было трудно, тяжело. Мы ждем только того дня, когда получим то, что хотим — тело моего мужа, чтобы похоронить его по-христиански», — говорит Клаудиа.

ОБЩИЙ ГОЛОС

Для семей погибших шахта — последняя связь с ушедшими. Многие из них боятся, что если они покинут принадлежащую компании территорию, то поисковые работы будут прекращены, а сама шахта будет опечатана и останется забытой общей могилой.

Гилермо Иглесис Лопес, отец которого погиб при взрыве, завоевал доверие семей горняков и работает совместно с профсоюзом, чтобы обеспечить продолжение поисков и добиться справедливых компенсаций для каждой из 65 пострадавших семей. Ему 37, он работал на шахте инженером, а его отец — Гилермо Иглесис Рамос — был опытным шахтером, на Паста де Кончос он провел 20 лет.

«Я был инженером на шахте, люди рассчитывают на мою поддержку — и я не собираюсь обманывать их ожидания. Губернатор назначил меня главой комитета семей погибших. Я не хочу обманывать ни мою мать, ни родственников шахтеров, ни губернатора. Я неустанно борюсь за то, чтобы все тела были найдены и подняты на поверхность. Я уволился с работы. Мое отсутствие больше не хотели оплачивать. Но моя жена — учитель, у нее хорошая зарплата. Я продолжаю свою борьбу».

Что касается выплаты компенсаций, то цифры, приведенные в новостях и в официальной документации компании серьезно расходятся. Согласно утверждениям многих СМИ, Grupo Mexico предложила компенсацию в размере от 64 до 100 тысяч долларов США за каждого погибшего, а также оплату обучения всем сиротам. Однако проведенное в июле специально созданной комиссией МФМ расследование показало, что компенсации и льготы серьезно отличались от семьи к семье. Например, их размер некоторых видов выплат зависел от возраста и вероятности повторного вступления вдовы в брак.

Недавно местная газета Nueva Rosita сообщила, что реальные выплаты, произведенные компанией, были значительно ниже обещанных Grupo Mexico и не соответствовали ни уровню заработка, ни условиям контрактов погибших рабочих. Некоторые семьи, говорится в публикации, согласились на получение единовременных выплат, но большинство отказывается принимать деньги компании до того момента, как все тела будут подняты на поверхность.

Газета приводит такие слова Гилермо: «Хотя самое главное для нас — это продолжение поиска тел наших близких, а не цена, в которую будет оценена жизнь тех, кого мы любили... также важно прояснить и ситуацию с компенсациями и видами оговоренных в контрактах выплат вдовам и детям погибших... Говоря в целом, как родственники мы требуем справедливости, и мы не собираемся сдаваться».

Профсоюз постоянно информирует семьи горняков о ходе переговоров с компанией, а также дает необходимые юридические консультации, доставляет продукты, оказывает финансовую поддержку.



Гильермо Иглесис Лопес потерял отца и представляет интересы семей погибших

«ЭТО НЕ НАША ВИНА»

Вице-президент Grupo Mexico по международным связям, Хуан Реболledo, вспоминает о трагедии в Паста де Кончос со словами: «Мы несем ответственность. Конечно, мы несем ответственность. Но это не наша вина. Вы не можете это контролировать. Угольные шахты опасны во всем мире».

Семь горняков и профсоюз не согласны с этим.

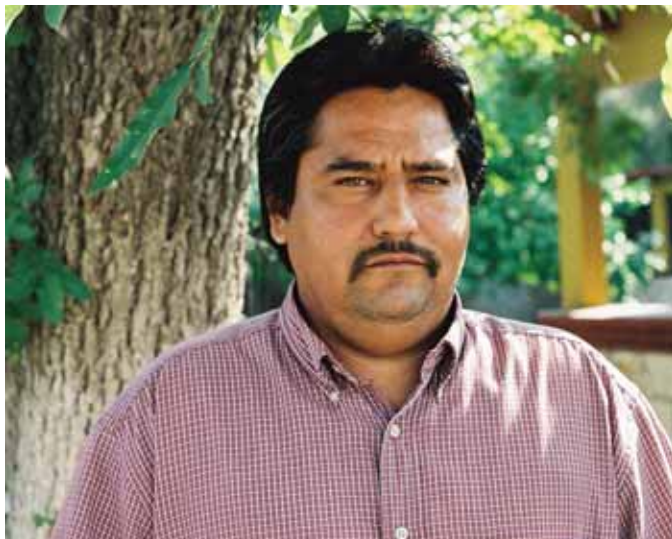
Выжившие шахтеры заявляют, что перед самым взрывом они сообщали руководству о запахе газа, а также о неисправностях проводки и механизмов в шахте. В ответ им предложили или продолжать работу, или увольняться.

На самом деле, шахта Паста де Кончос (одна из восьми крупнейших шахт мексиканского штата Коауила) давно пользовалась дурной славой среди рабочих из-за опасного уровня газа, аварийного состояния проводки, плохой вентиляции и низкого уровня начальной подготовки при найме. Многие местные горняки говорят, что подобная трагедия была совершенно неизбежна.

«Утечки газа происходили постоянно, — говорит Хосе Эспиноса, 37-летний шахтер, член SNTMMSRM, 16 лет проработавший на Паста де Кончос. — Часто мои коллеги останавливали работу машин, но инженеры говорили, что ничего не произойдет, и приказывали продолжать работу. Те, кто отказывался, сдавали карточки и уходили с работы».

SNTMMSRM планировала объявить забастовку после второй смены 19 февраля, в знак протеста против опасных условий труда, но она была отложена из-за необходимости провести формальные процедуры и известить Ассамблею профсоюза. Взрыв произошел во время третьей смены.

Grupo Mexico отклонила заявления рабочих о несоблюдении техники безопасности и о том, что условия слишком опасны, чтобы продолжать работу. Однако расследование, проведенное Национальной комиссией по правам человека



Член профсоюза Хосе Эспиноса говорит, что шахтеров принуждали работать при неисправном оборудовании и утечках газа

(CNDH), подтвердило мнение профсоюза. Были выявлены факты вопиющей халатности со стороны компании и Министерства труда.

Как сообщается в отчете CNDH, в июне 2004 года инспекторы Министерства труда обнаружили 48 нарушений безопасности, семь из которых были признаны требующими незамедлительных действий: утечки масла и газа, отсутствие средств защиты, неисправности освещения. Комиссия обнаружила, что Министерство труда не проводило проверок соблюдения компанией норм безопасности вплоть до 7 февраля 2006 года. В отчете говорится, что в этот день инспектора Министерства встречались в шахте №8 (где и произошел взрыв) с рабочими, которые сообщили им «о неудовлетворительных мерах безопасности при проведении работ», однако инспектора пришли к заключению, что компанией уже предприняты надлежащие действия по всем ранее выявленным случаям нарушений.

По требованию профсоюза против Grupo Mexico и ответственных чиновников возбуждены уголовные дела.

КРОВЬ ЗА УГОЛЬ

Когда речь заходит о том, сколько времени человек работает под землей, все ответы звучат похоже. Муж Хилды Мускис — Риккардо Роча — проработал в Паста де Кончос год и семь месяцев; Хосе Эспиноса — 16 лет и четыре месяца; Хосе Песина — 18 лет и два месяца. Точный подсчет дней, недель и месяцев — свидетельство очевидной истины: шахтерский труд в Мексике смертельно опасен. При этом зарплата шахтеров едва превышает US\$50 в неделю.

Но другой работы здесь немного, поэтому и приходится выбирать между опасностью спуска в шахту и нуждами семьи. «Рабочие ничего не могут сделать [с нарушениями безопасности в Паста де Кончос] — они вынуждены продолжать добычу», говорит Хосе Эспиноса.



В Мексике католическая церковь входит в повседневную жизнь. Алтари и статуи Девы Марии охраняют входы в шахты

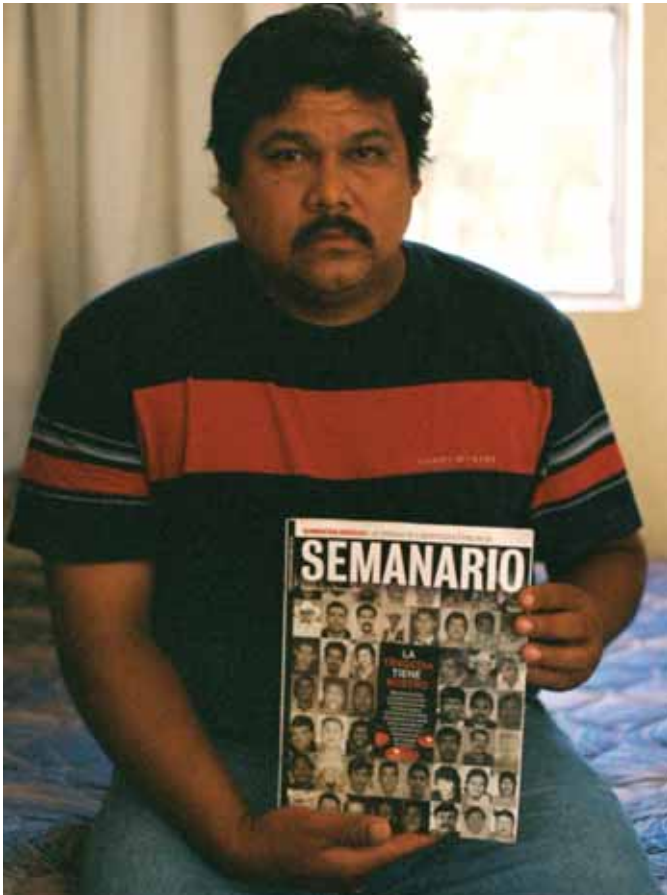
Для контрактных рабочих жизнь на шахте еще тяжелее. Они получают меньшую подготовку, худшее снаряжение, меньшую оплату и более длинные смены, а также попадают на самые опасные участки и, как правило, становятся первыми жертвами несчастных случаев. Среди 65 погибших при взрыве на Паста де Кончос 40 были контрактниками.

ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПРОВАЛ

Взрыв на Паста де Кончос прогремел на всю страну, затронув правительство, всю горнодобывающую промышленность и рабочее движение Мексики. Спустя всего несколько дней после трагедии, Наполеон Гомес Уррутиа, генеральный секретарь SNTMMSRM, обвинил Grupo Mexico и Министерство труда в «техногенном убийстве» и потребовал немедленного расследования.

Секретарь по труду Francisco Xavier Salazar Saenz, имевший деловые связи с Grupo Mexico, предпринял шаги для насильственного смещения Гомеса с поста лидера профсоюза и замены его правительственным кандидатом. Правительство также распорядилось заморозить счета профсоюза и лично Гомеса, обвинив его в присвоении US\$ 55 млн., несмотря на протесты как со стороны самого активиста, так и всего профсоюза. Однако до сих пор ни один федеральный судья не согласился выписать ордер на арест Гомеса.

Вмешательство правительства вызвало волну шахтерских забастовок по всей стране, в том числе на крупных медных шахтах, принадлежащих Grupo Mexico, и крупнейшем в стране сталелитейном заводе, где армия открыла огонь по рабочим, двое из которых были убиты. Более 250 000 металлостроителей и шахтеров вышли на улицы, протестуя против смещения Гомеса и требуя улучшения безопасности и условий труда на шахтах и заводах Мексики.



В руках Песина — местная газета с материалом о заваленных горняках в Паста де Кончос

Для членов SNTMMSRM работа Гомес на посту генерального секретаря важнее любых слов. За четыре года, которые он провел на этом посту, были достигнуты значительный успехи в борьбе за повышение зарплаты и других выплат, кроме того членам профсоюза и их семьям были выделены более 600 стипендий для получения образования, и эта программа — уникальна для Мексики.

Критика Гомеса в отношении Grupo Mexico перекликается с опытом шахтеров в Паста де Кончос. 36-летний Хосе Песина, активный член SNTMMSRM, работает здесь с 18 лет — как и его отец, 30 лет проведший на шахте.

«Каждый раз, когда кто-то был недоволен, ему говорили заткнуться и работать. А кто отказывался — велели забирать карточку и идти домой. Мы боролись, и компания хочет наказать нас. Ограничивают сверхурочные, могут оштрафовать на сумму, причитающуюся за два, три дня работы. Вот такая компания», — говорит Песина.

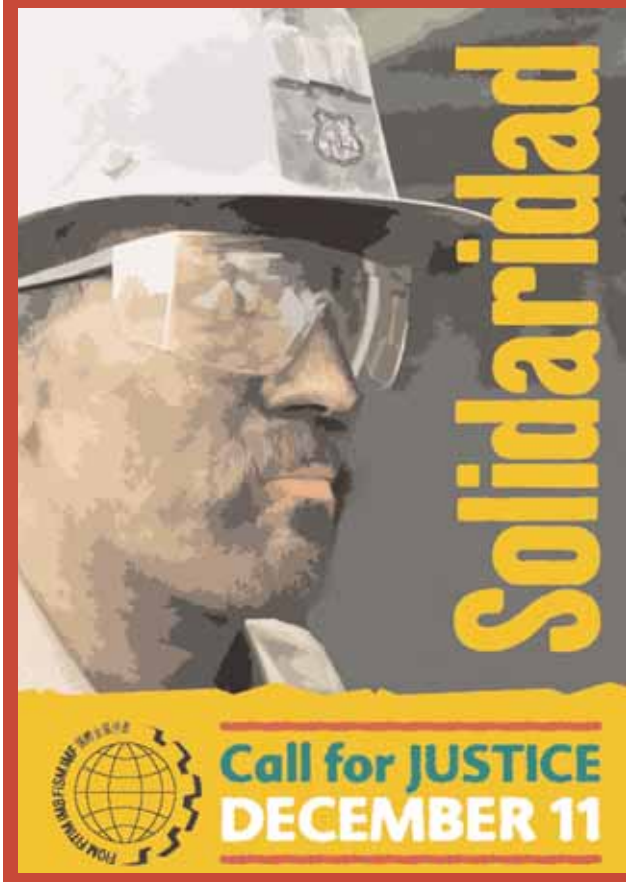
ДЕНЬ ЕДИНЫХ ДЕЙСТВИЙ 11 ДЕКАБРЯ

11 декабря членские организации МФМ выступили в поддержку мексиканских шахтеров, проведя митинги возле посольств и консульств Мексики по всему миру, требуя уважать независимость профсоюзов. Этот призыв к справедливости — ответ на насильственное смещение в марте 2006 года Наполеона Гомеса Уррутиа с поста генерального секретаря Национального горно-металлургического профсоюза SNTMMSRM.

Наполеон был отправлен в отставку после того, как выступил против правительства и компании, возложив на них ответственность за трагические события на шахте Паста де Кончос, приведшие к гибели 65 горняков.

В марте МФМ подала на правительство Мексики жалобу в МОТ в связи с незаконными действиями против профсоюзного лидера.

В июле МФМ направила в Мексику специальную комиссию, которая должна была расследовать все обстоятельства, связанные со взрывом на шахте и отставкой Гомеса. Все подробности о ситуации в Мексике и акциях солидарности можно найти на нашем сайте: www.imfmetal.org/mexico



Мондей Агуэль



НИГЕРИЯ Мондей Агуэль — президент новой членской организации МФМ, Профсоюза сталелитейщиков и машиностроителей Нигерии (SEWUN). 44-летний Мондей

начал свою карьеру 29 лет назад в Tower Aluminium Industries и занимал посты в профсоюзе на разных уровнях — отделения, совета и общенациональном.

В 1995 году он был избран президентом Профсоюза рабочих отрасли производства металлоизделий и был одним из тех руководителей профсоюзного движения Нигерии, которые настояли на том, чтобы из 41 профсоюза в промышленности образовать 29 путем слияния. В 2003 году Мондей был избран национальным президентом SEWUN, он и сейчас занимает этот пост.

Джафет Мойо



ЗИМБАБВЕ В качестве исполняющего обязанности заместителя секретаря Зимбабвийского Совета профсоюзов (ZCTU) и генерального секретаря новой членской организации

МФМ Национального профсоюза машиностроителей (NEWU), Джафет Мойо знает не понаслышке о насилии, применении по указке правительства, в отношении профсоюзных активистов.

42-летний Мойо принимает участие в рабочем движении Зимбабве вот уже 20 лет. Он вступил в NEWU в 1986 году. В 1994 году он был назначен региональным представителем, а затем исследователем, преподавателем и помощником генерального секретаря. В качестве генерального секретаря NEWU он трудится с 2001 года.

Вадим Борисов



РОССИЯ Вадим Борисов заменил Светлу Шекерджиеву на посту представителя МФМ в странах СНГ, приступив к своим обязанностям в проектно-

мном офисе в Москве в сентябре. Он перешел на работу в МФМ из Международной конфедерации свободных профсоюзов, где долгое время занимал пост представителя МСКП в СНГ и директора московского офиса конфедерации.

Ранее Вадим работал помощником Президента «Росуглепрофа». Как ученый-социолог он опубликовал ряд работ, посвященных российскому профсоюзному движению. Наконец, он известен как автор текстов профсоюзных песен.

IN MEMORIAM

Аурел Ради



РУМУНИЯ Президент METAROM с 1994 года, Аурел Ради посвятил себя работе по улучшению жизни трудя-

щихся, поддерживая социальный диалог и модернизируя профсоюзы. Он также сыграл ключевую роль в укреплении единства внутри профсоюзного движения Румынии. В январе 2006 года именно он способствовал объединению профсоюзов в сталелитейной отрасли Румынии, что привело к созданию Федерации сталелитейщиков METAROM, и стал ее президентом. Профсоюзное движение высоко ценит его вклад в воссоздание демократии в Румынии. Он умер в конце августа, ему было 52 года.

IN MEMORIAM

Арпад Даньи



ВЕНГРИЯ Арпад Даньи, бывший руководитель международного отдела Венгерской федерации металлистов VASAS', умер в октябре в возрасте 65 лет. Блестящее знание

иностранных языков сделало Арпада неопределимым специалистом, внесшим значительный вклад в интеграцию рабочих венгрии в международное профсоюзное движение: VASAS вновь воссоединилась с МФМ, одним из учредителей которой она когда-то была.

По первому образованию Арпад — инженер-электрик, он работал на электромеханическом заводе GANZ, затем вступил в VASAS. Он проработал пять лет в Восточной Германии, прежде чем вернулся в Венгрию в качестве профсоюзного работника.

IN MEMORIAM

Тимо Ронкайнен



ФИНЛЯНДИЯ Тимо Ронкайнен из Профсоюза металлистов Финляндии умер в августе в возрасте 60 лет, после непродолжительной болезни. Он только что ушел на пенсию после

многих лет работы в отделе по образованию и повышению квалификации. В частности, он отвечал за сотрудничество скандинавских стран в области образования и помогал проведению проектов МФМ, связанных с профсоюзным образованием, в Латинской Америке. Тимо начал свою работу в Профсоюзе металлистов Финляндии как профсоюзный активист в цехе кузовного завода, перейдя позже на работу в головной офис профсоюза молодым секретарем. Все, знавшие Тимо, всегда будут помнить его чудесное чувство юмора.



ФОТО: USW

Mittal: Глобальный гигант

2006 год запомнится металлургам всего мира надолго: все с напряжением следили за процессом образования первой поистине глобальной сталелитейной компании. И этому примеру вполне могут последовать другие.

РОБ ДЖОНСТОН

Империя Mittal растет невероятными темпами, замедления которых ожидать не приходится. Компания Mittal Steel — будучи уже поистине глобальным производителем стали — осуществляет свою деятельность в 17 странах на четырех континентах. Смелый шаг по поглощению компании Arcelor — второго крупнейшего производителя стали в мире и основного конкурента Mittal — лишь усилит потенциал и сделает производственные возможности компании беспрецедентными.

Приобретение компании Arcelor — возникшей в результате слияния испанской Aceralia, люксембургской Arbed и французской Usinor в 2001 году — расширяет производственные мощности Mittal в странах Европы и Латинской Америки. В итоге появится компания, осуществляющая производство на 61 заводе в 23 странах мира. Mittal в настоящее время производит 49,2 миллиона тонн продукции, при этом ее оборот превышает 28,1 миллиарда долларов США, а количество работников составляет 224 тысячи человек. Если к этому добавить соответствующие показатели Arcelor — 47 миллиона тонн продукции, оборот в 30 миллиардов евро и 94 600 работников — то в результате получается сталелитейная компания номер один — лидер отрасли, оставляющий далеко позади ближайшего конкурента (см. диаграмму 1).

Приобретение Arcelor является частью заявленного плана Mittal по достижению объемов производства 100 миллионов тонн в год. Учитывая сильные позиции Arcelor в Западной Европе и Латинской Америке, а Mittal — в Северной Америке, Восточной Европе и Африке, географического перекрытия сфер влияния фактически не происходит (см. карту мира).

Компания Mittal добилась быстрого роста масштабов своей деятельности, выйдя за пределы Индии путем приобретения предприятий в Тринидаде и Тобаго (1989), Мексике (1992), Казахстане (1995), США (1998, 2004), Румынии (2001), Южной Африке (2002), Чехии (2003), Польше (2004) и Боснии (2004). Предполагается, что полная интеграция Arcelor и Mittal Steel с формированием новой структуры компании завершится к июню 2007 года (см. диаграмму 2 на стр.22).

MITTAL: ГЛОБАЛЬНЫЙ ГИГАНТ



ГАРАНТИИ ЗАНЯТОСТИ

Профсоюзы обеих компаний пытаются добиться того, чтобы любые структурные изменения не повлияли на стабильность занятости. Однако, учитывая заявление Mittal о сокращении в 2006 году в существующих структурах 26 000 рабочих мест, вполне вероятно, что в той или иной форме, реструктуризация продолжится.

К настоящему времени профсоюзы подошли, имея опыт различных практик поведения администрации компании Mittal — от сложившихся открытых отношений в США до, как минимум, сложных — в странах Восточной Европы. В Восточной Европе, где интерес Mittal Steel сосредоточился на приобретении сталелитейных предприятий, ранее находившихся в государственной собственности, переход компаний в структуру группы Mittal зачастую сопровождался немедленным сокращением персонала. Например, в Македонии с момента приобретения компанией Mittal в 2004 году двух сталеплавильных заводов число занятых на них работников сократилось на 30 процентов. В Чехии, где Mittal Steel купила пять заводов, количество рабочих мест на предприятиях также сократилось — с 15 000 до 12 000. В обеих странах у профсоюзов, представляющих интересы металлургов, сложились крайне непростые отношения с компанией, нарушающей договоры и буквально одержимой снижением издержек, сокращением штатов и повышением производительности.

Но не только трудящиеся и профсоюзы Восточной Европы ощущают последствия перехода собственности к Mittal. В Южной Африке на государственном сталелитейном предприятии было занято 80 000 работников. И хотя сокращения здесь начались еще до перехода под контроль Mittal Steel, их масштабы существенно возросли после смены собственника в 2004 году: сейчас на заводе насчитывается всего лишь 15 000 работников.

Еще один пример — Ирландия. В 1995 году группа Mittal's Ispat приобретает государственное предприятие в результате сделки, предусматривавшей миллионные государственные субсидии, и заявляет, при этом, что в течение первых пяти лет никаких сокращения рабочих мест проводиться не будет. Но спустя шесть лет завод закрывается по причине убыточности, и 400 человек остаются без работы, получив на руки лишь положенное по закону выходное пособие.

Работники компаний Aceralia, Arbed и Usinor тоже пострадали в результате трехлетней реструктуризации, сопровождавшей процесс создания компании Arcelor.

Через слияние к беспорному лидерству

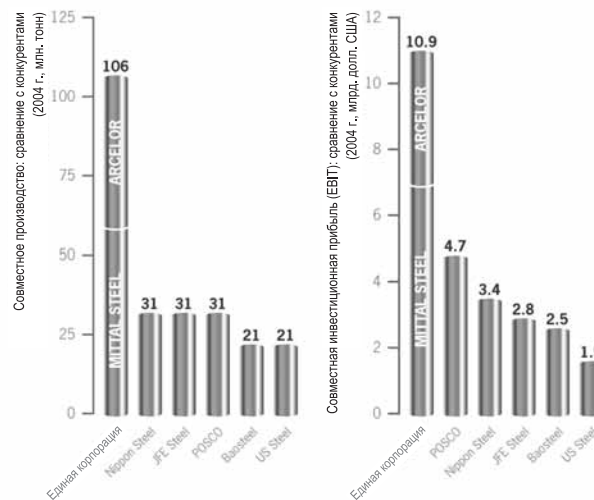


Диаграмма один: Доля компании Mittal на мировом рынке стали и ее операционная прибыль (ЕБИТ). Источник: презентация компании Mittal Steel на Конференции МФМ по Mittal, июнь 2006г.

РОСТ ЦЕН

Расширение Mittal происходит в золотые для сталелитейщиков времена — спрос, создаваемой развитием китайской промышленности, превышает предложение. Конъюнктура мирового рынка в июне 2006 года — едва ли не лучшая за последнее десятилетие, и цены на большую часть сталепродукции стремительно растут. На конец 2006 года спрос прогнозируется на очень высоком уровне. Все основные производители ожидают значительного превышения объемов производства по сравнению с показателями 2005 года. Стоимость акций в отрасли также выросла в результате спекуляций вокруг слияний и поглощений, а также достаточно неплохих показателей за 2005 год.

Однако сталелитейная промышленность печально известна своей цикличностью, и остается лишь ждать, что случится, когда отношение спроса и предложения изменится. В настоящее время в мире каждая третья тонна нерафинированной стали отливается в Китае, и ожидается, что эта доля будет расти, несмотря на некоторую модернизацию производства. Китай, по-видимому, станет основным экспортером этой продукции уже в 2006 году, поскольку в стране постоянно наращиваются мощности, а внутренний спрос снижается с сокращением темпов урбанизации.

КИТАЙ

Наиболее остро этот «китайский вызов», скорее всего, будет ощущаться в других странах Азии, однако же, он может вызвать

волну экспорта и в США, что приведет к ухудшению тенденций в мировой торговле. Сталелитейная промышленность зачастую рассматривается как стратегическая отрасль, так что правительства проявляют пристальный интерес к национальному металлургическому производству, даже если активы компаний не находятся в государственной собственности. Вот почему Лакшми Митталу, председателю совета директоров и главному управляющему компании, приходится уделять столь много времени личным переговорам с правительствами. При недавнем приобретении Arcelor Mittal был вынужден внести изменения в свое первоначально сделанное предложение о заключении контракта, снизить размер доли семьи в компании, дать гарантии занятости, а также поднять стоимость предложенной им заявки.

Задача, как для рабочих, так и для профсоюзов заключается в том, чтобы отстаивать преемственность рабочих мест и добиться доли каждого работника в успехах компании. Например, повышение производительности в сталелитейной отрасли большинства стран беспрецедентно высоко и зачастую составляет двузначный процент, в два-три раза превышая средний показатель по промышленности. Однако этот рост не всегда сопровождается повышением заработной платы и улучшением условий труда.

ОХРАНА ТРУДА

Между тем, как различия в уровнях заработной платы, продолжительности рабочего времени и практиках найма на ра-



Константин Манаила
Генеральный секретарь
Metarom (Румыния)

«Основной проблемой, с которой сталкиваются члены нашего профсоюза в компаниях, приобретенных Mittal Steel в Румынии, является невыполнение требований по обеспечению достойных условий труда и надлежащих мероприятий

в сфере охраны труда. В последние годы отмечается крайне высокий уровень травматизма на производстве, значительно возросло количество несчастных случаев со смертельным исходом, а также случаев профессиональных заболеваний.

Нам, как профсоюзу, крайне сложно наладить эффективный социальный диалог, особенно в том, что касается переговоров по поводу повышения заработной платы. Кроме того, работников недостаточно информируют и практически не привлекают к участию в консультациях по таким важным для них вопросам, как перспективы развития компании, положение с занятостью, ключевые изменения в организации производства или его перенос.

Мы надеемся, что посредством международной солидарности мы достигнем уровня заработной платы с надлежащей иерархией, как в странах Европейского Союза, соотносящейся с производительностью и нормой прибыли. К тому же, мы считаем, что нам бы сильно помогло участие в работе Европейского производственного совета Mittal Steel и заключение международных соглашений на уровне группы Mittal Steel».



Петер Шеррер
Генеральный секретарь
Европейская федерация металлистов

«Ключевая задача для трудящихся и профсоюзов в Европе состоит в том, чтобы больше узнать о планах г-на Миттала в отношении производственных перспектив недавно созданной компании

Arcelor-Mittal. В начале ноября Европейская федерация металлистов (ЕФМ) направила г-ну Митталу свои предложения о создании платформы для сотрудничества. В этом письме была также запрошена информация в отношении производственной политики группы: каковы планы группы в Европе, сохранится ли производство стали в Европе? Мы крайне озабочены вопросом гарантий занятости и сохранности рабочих мест для сталелитейщиков Европы.

Для европейских профсоюзов одной из основных задач, которую необходимо решать посредством международной солидарности, является повышение стандартов в сфере охраны труда на всех предприятиях группы Arcelor-Mittal. Это в интересах как самих работников, так и администрации, и я убежден, что в вопросах охраны труда и у работников, и у профсоюзов, и у администрации очень много общих позиций. Охрана труда традиционно представляет собой большую проблему в сталелитейной промышленности, и мы хотим решать ее совместно».

MITTAL: ГЛОБАЛЬНЫЙ ГИГАНТ

боту отражают целый ряд экономических и культурных аспектов, ничто не может служить оправданием различиям в положениях по охране труда. Международная федерация металлистов (МФМ) и ее членские организации активно добиваются пересмотра международной стандартизации норм в сфере охраны труда в сторону повышения, делая особый упор на предотвращение несчастных случаев, обеспечение условий для обучения и подготовки, а также создание эффективных комитетов по охране труда там, где таковые еще не созданы.

У Mittal очевидно существуют проблемы в сфере охраны труда, о чем свидетельствует взрыв на одной из шахт в Казахстане 20 сентября 2006 года, унесший жизни 41 человека. Несчастный случай произошел, несмотря на то, что Mittal инвестировал 250 миллионов долларов США в модернизацию комплекса. По словам рабочих, сдельная работа и низкие заработные платы приводят к распространению опасных практик. Они считают, что компания так и не сделала существенных шагов для улучшения условий охраны труда с момента приобретения 11 лет назад крупнейшего металлургического предприятия в Казахстане вместе с шахтами, снабжающими его сырьем.

В США, напротив, последний договор между Mittal Steel и профсоюзом предусматривает сохранение гарантий в сфере охраны труда, которых работники сталелитейной промышленности добивались на протяжении многих лет, а также введение новых дополнительных полномочий и расширение некоторых уже существующих. Например, договором запрещаются программы, вынуждающие работников замалчивать информацию

о несчастных случаях, вводится право на деятельность профсоюзного комитета по охране труда, право отказа от выполнения опасной работы, а также вводится институт освобожденных представителей по охране труда на каждом заводе.

СИЛЬНОЕ ПРОФСОЮЗНОЕ ПРИСУТВИЕ

Что касается вопросов занятости, есть ряд факторов, отличающих эту компанию и действующую там профсоюзную организацию от других. Ввиду относительно крупного масштаба большинства сталелитейных предприятий и обычно тесных связей с местными сообществами, практически на всех заводах уровень профсоюзного членства выше, чем в других отраслях промышленности. Это означает, что профсоюзы являются ключевым игроком в компании Arcelor-Mittal.

Новая компания является поистине глобальной — ее доля составляет около 10 процентов от мировых объемов сталеварения — и необходимо, чтобы профсоюзы также выработали глобальную стратегию, усиливающую их влияние в новой компании. МФМ убеждена, что этого можно достичь на основе прошлых инициатив, реализованных в компаниях Arcelor и Mittal, к числу которых относится и Международное рамочное соглашение, подписанное компанией Arcelor 12 сентября 2004 года. На недавнем заседании Европейского производственного совета Лакшми Миттал заявил по вопросу МРС следующее:

«Я могу вас заверить в том, что Arcelor и Mittal будут полностью соблюдать Международное рамочное соглашение о корпоративной социальной ответственности, подписанное в прошлом году компанией Arcelor. Полное выполнение Со-



**Мзивакхе Хлангани
Numsa, Южная Африка**

«Поглощение группой Mittal крупнейшего национального поставщика стали, ранее находившегося в государственной собственности и впоследствии приватизированного правительством, создало серьезную угрозу сохранности рабочих мест и привело к активному использованию нежелательной системы нетипичной занятости.

Сейчас мы уже привыкли к односторонним процессам реструктуризации рабочих мест, зачастую приводящим к массовым увольнениям, выведению за штат так называемых непрофильных подразделений, урезанию льгот и ухудшению условий труда в части охраны труда.

С помощью международной солидарности мы сможем принудить Mittal согласиться с требованиями осуществления общепризнанных международных трудовых норм. Другие страны, находящиеся в торговых отношениях с Южной Африкой, также должны помогать, оказывая давление на свои правительства с целью добиться строгого контроля паритетных цен на импорт в отношении продукции, важной для бедных слоев населения, например строительных материалов, и регулирования экспорта металлического лома с тем, чтобы предоставить местному бизнесу возможность приобретать металл по конкурентным ценам».



**Лео Джерард
Международный президент
Профсоюз объединенных сталелитейщиков**

«Профсоюз объединенных сталелитейщиков уже налаживает тесные связи с группой Mittal, и мы рассчитываем на повышение роли профсоюзов в планировании и внесении конструктивных улучшений в

области охраны труда на рабочем месте посредством программ, повышающих потенциал наших членов. Мы также будем стремиться расширять роль профсоюзов в проведении обучения на рабочем месте для обеспечения справедливого продвижения по службе и защищенности рабочих мест. Arcelor-Mittal — крупнейшая сталелитейная компания в мире, и профсоюз USW убежден, что стандарты, добиться которых нам удастся в этой компании, станут примером для остальных компаний отрасли.

Размер и сфера деятельности компании означает, что нам как профсоюзам, необходимо выработать глобальную стратегию. Разумеется, при ее разработке мы будем принимать во внимание местные факторы, однако, конечная цель должна быть двоякой: с одной стороны, успешная компания, предоставляющая защищенные рабочие места своим работникам, и с другой стороны — признание ценности роли профсоюзов. Будущие вызовы, такие как избыточные производственные мощности в сталелитейной промышленности и угроза «гонки на дно», — это проблемы, решать которые возможно исключительно на международном уровне».

MITTAL: ГЛОБАЛЬНЫЙ ГИГАНТ

глашения в новых условиях всей Группы станет для нас честным устремлением, однако, я уверен, что вместе, шаг за шагом, в духе конструктивного и доверительного сотрудничества, мы достигнем этой цели».

ГЛОБАЛЬНЫЙ ПРОФСОЮЗНЫЙ ОТВЕТ

Контакты и обмен информацией между профсоюзами жизненно важны: подготовка справочника, содержащего информацию о предприятиях группы и контактных лицах, сможет обеспечить более активное коммуникационное взаимодействие между профсоюзами. Так, к примеру, привлекая профсоюзы в ходе переговоров по слиянию Arcelor-Mittal, МФМ удалось выработать единую позицию, улучшить понимание региональных проблем и поставить перед новой компанией некоторые предварительные цели, в числе которых и продолжение действия МРС с Arcelor.

Новая компания Arcelor-Mittal столкнется с многочисленными трудностями по мере своего развития в направлении формирования единой структуры, и этот процесс, наверняка, также поставит новые задачи и перед профсоюзами. Решение этих задач и укрепление профсоюзов в компании Arcelor-Mittal станет темой запланированной на 2007 год глобальной конференции МФМ для профсоюзов, члены которых работают на предприятиях группы Arcelor-Mittal.

Рост объемов производства в результате поглощений

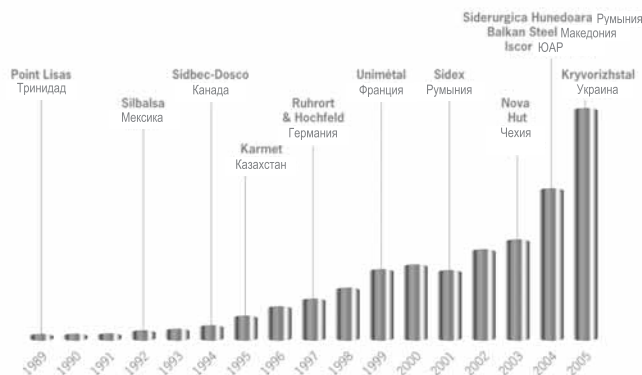


Диаграмма два: Рост объемов производства компании Mittal в результате поглощений. Источник: презентация компании Mittal Steel на Конференции МФМ по Mittal, июнь 2006г.



Хосе Вагнер Мораис де Оливейра
Секретарь по административным и финансовым вопросам CNM/CUT (Бразилия), национальный координатор по сталелитейной отрасли в CNM/CUT, член Национального производственного совета Arcelor — подразделение Acesita

«Основными вопросами на металлургических предприятиях компании Arcelor в Бразилии являются рабочее время, охрана труда и уважение прав профсоюзных организаций. В Бразилии существует закон, распространяющийся на отрасли с непрерывным производством, в том числе и на производство стали, согласно которому максимальная продолжительность рабочего времени там составляет шесть часов в день. Однако в законе имеется лазейка, позволяющая изменять этот временной максимум путем переговоров. И хотя Arcelor более или менее соблюдает бразильское законодательство в сфере охраны труда, существуют определенные проблемы в области приверженности компании духу корпоративной социальной ответственности. Бразильское законодательство о профессиональных союзах очень ограничено и препятствует осуществлению профсоюзной деятельности, тем самым усложняя борьбу за лучшие и безопасные условия труда и против изменений продолжительности рабочего времени.

Консолидация всемирных и национальных производственных советов Arcelor и действия, направленные на реализацию МРС, — это международные действия, способствующие объединению бразильских трудящихся в профсоюзы. Местное законодательство не предусматривает создания национальных производственных советов компании, однако, международные действия работников Arcelor сделали это возможным.

Действия, направленные на реализацию МРС (здесь компания проявляет некоторое сопротивление предоставлению соответствующей информации своим работникам), могут существенно помочь в решении основных проблем, с которыми сталкиваются трудящиеся в Бразилии. Еще одной возможностью для международных действий является оказание давления с целью улучшения условий труда и представительства работников, выведенных за штат. В рамках этих кампаний можно даже использовать положения МРС».

Mittal Steel — основные факты

Штаб-квартира: Роттердам, Нидерланды

Численность персонала: 224 000

Годовой доход: 28,1 млрд. долларов США (2005)

Чистый доход: 3,4 млрд. долларов США (2005)

Плоский прокат: горячекатаный, холоднокатаный, оцинкованный, луженый, атмосфероустойчивый автомобильный, оцинкованный автомобильный, электротехническая листовая сталь, толстая листовая сталь, патрубки, бесшовные и сварные трубы.

Длинномерная продукция: катанка, сетка, полосы стальные, конструкционная сталь, блюмы, заготовки, слитки, сортовой прокат в бунтах, углеродистая сталь, стали для крепежа,

структурные стали, инструментальные стали после окончательной термообработки, буровая пустотелая сталь, автоматная сталь, проволока.

Отрасли промышленности и заказчики: Mittal поставляет сталь для автомобилестроения, производства бытовой техники, машиностроения и строительства. В числе потребителей продукции Mittal такие компании, как Ford, Honda, General Motors, Toyota, DaimlerChrysler, Steelcase, Caterpillar, Valeo, Maytag, Whirlpool и BeKaert.

Страны, где действует Mittal Steel: Алжир, Босния, Германия, Казахстан, Канада, Македония, Мексика, Польша, Румыния, США, Тринидад, Украина, Франция, Чехия и Южная Африка

Знакомьтесь: МФМ

Международная Федерация Металлистов (МФМ) представляет рабочих металлопромышленности. Она была основана в 1893 году со штаб-квартирой в Женеве, Швейцария. В настоящее время МФМ представляет интересы 25 миллионов металлстов в 200 профсоюзах из 100 стран мира.

МФМ стремится создать сильное движение рабочих-металлистов по всему миру. Программа Действий, принятая последним Конгрессом МФМ в 2005 году, представляет четыре основные области деятельности: разработка альтернативной экономической программы, объединение неорганизованных рабочих, укрепление солидарности и борьба за права человека и профсоюзные права.

Высшим органом МФМ, принимающим решения, является Конгресс, который собирается раз в четыре года. В промежутке между Конгрессами каждые два года проходят заседания Центрального Комитета, состоящего из делегатов всех членских организаций. Исполнительный комитет состоит из 25 членов, избираемых Центральным Коми-

тетом, и собирается, как правило, два раза в год.

Штаб-квартира МФМ, где находится секретариат, расположена в Женеве, Швейцария, откуда координируется деятельность региональных офисов во всем мире.

- Восточная и Южная Африка – Йоханнесбург, ЮАР
- Южная Азия – Дели, Индия
- Юго-Восточная Азия – Куала-Лумпур, Малайзия
- Латинская Америка и Карибский бассейн – Сантьяго, Чили; Мехико, Мексика
- СНГ – Москва, Россия (проектный офис)

МФМ также разработал региональные и субрегиональные структуры для Африки, Азии и Латинской Америки. В некоторых странах членские организации МФМ образовали Советы по странам.

Для координации деятельности в конкретных отраслях промышленности МФМ имеет отраслевые отделы по следующим секторам экономики: аэрокосмическая, автомобильная, электротехническая и электронная, машиностроительная, судостроительная и черная и цветная металлургия.



Адрес штаб-квартиры МФМ в Женеве помещен на стр. 2 журнала. Ниже приводятся адреса региональных и проектных офисов

Южная Азия

Linz House
159-a, Guatam Nagar
NEW DELHI 110049 INDIA
тел.: (91/11) 2651 4283
факс: (91/11) 2685 2813
e-mail: sao@imfmetal.org

Юго-Восточная Азия

No. 10-3, Jalan PJS 8/4
Dataran Mentari, Bandar Sunway
46150 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
тел.: (60/3) 56 38 7904
факс: (60/3) 56 38 7902
e-mail: seao@imfmetal.org

Латинская Америка и страны

Карибского бассейна

Av. Providencia 2019
Oficina 42-B
Providencia
SANTIAGO
CHILE
тел.: (56/5) 655 0474-655
0477-655 0478
факс: (56/2) 655 0470
e-mail: fitimalc@imfmetal.org

Латинская Америка и страны

Карибского бассейна

Офис в Мехико
Ignacio Mariscal No. 45-401
Colonia Tabacalera
CP06030 MEXICO D.F.
MEXICO
тел.: (52/55) 55 35 36 53
факс: (52/55) 55 35 26 14
e-mail: lacromexico@imfmetal.org

Восточная и Юго-Восточная Африка

Фактический адрес:
10th Floor The Braamfontein Centre
Jorissen Street Braamfontein
JOHANNESBURG 2001
Rep. of SOUTH AFRICA
Почтовый адрес:
P.O. Box 31016, Braamfontein 2017
Rep. of SOUTH AFRICA
тел. (27/11) 339 1812-339
1825/6-339 1832
факс: (27/11) 339 4761
e-mail: esao@imfmetal.org

Проектный офис для стран СНГ

Горохольский пер., 13
строение 2, офис 211
129010 МОСКВА
РОССИЯ
tel.: (7/495) 974 6111
fax: (7/495) 974 1622
E-mail: pocis@imfmetal.org

КАЛЕНДАРЬ на 2007 год

Поскольку МФМ продолжает распределение бюджета и планирование, в настоящий момент мы помещаем информацию только о некоторых мероприятиях.

ДЕКАБРЬ

- 04–05** Региональное совещание МФМ по сталелитейной промышленности для Южной Африки, г. Йоханнесбург, Южная Африка
- 11** Международная акция солидарности – Требуем СПРАВЕДЛИВОСТИ в Мексике

ЯНВАРЬ

- 20–25** Всемирный Социальный Форум, г. Найроби, Кения

ФЕВРАЛЬ

- 06** Рабочая группа МФМ по работникам умственного труда, г. Стокгольм, Швеция

МАЙ

- 10–11** Заседание Исполнительного комитета МФМ, г. Севилья, Испания

НОЯБРЬ

- 28–29** Центральный комитет, г. Сальвадор, штат Баия, Бразилия

В числе мероприятий, запланированных на 2007 год:

- Форум для информационных работников
- Всемирная конференция по компании Boeing
- Всемирная металлургическая конференция по компании Mittal
- Заседание группы действий компании GM

ЗА ПОСЛЕДНИМИ ОБНОВЛЕНИЯМИ

обращайтесь на сайт по адресу:
www.imfmetal.org/events





АНКЕТА ЖУРНАЛА METAL WORLD

Мы проводим опрос читателей Metal World и хотели бы задать вам несколько вопросов. Пожалуйста, дайте на них как можно более полные и искренние ответы. Заполненную анкету направьте нам по адресу:

IMF Metal World, P.O. Box 1516
CH-1227 Geneva, Switzerland
Факс: +41 22 308 5055 Email: news@ifmmetal.org
Копию анкеты можно также найти на нашем сайте по адресу:
www.ifmmetal.org/metalworldsurvey

Пожалуйста, отметьте нужную графу

Кто я?

- я член профсоюза
- я профсоюзный работник
- я профсоюзный организатор
- я член неправительственной организации
- я научный работник
- я журналист
- другое?

Кто я?

- женщина
- мужчина

Мой возраст?

- 15-24
- 25-34
- 35-44
- 45-54
- 55-64
- 65 или старше

Я из (укажите страну):

Мой родной язык:

Как часто вы получаете Metal World?

- это в первый раз
- раз в год
- два или три раза в год
- четыре раза в год

Как вы получаете Metal World?

- журнал приходит на мой почтовый адрес
- журнал приносит мне коллега
- я читаю журнал в офисе моего профсоюза
- я распространяю журнал среди коллег
- на своем рабочем месте
- я загружаю журнал на сайте МФМ
- другое?

Как бы вы охарактеризовали Metal World?

- информация в журнале подается в доступной форме
- мне интересны материалы Metal World
- я использую Metal World в своей работе
- Metal World пишет на темы, имеющие ко мне отношение
- Хотите добавить свой комментарий?

Что вы читаете в Metal World?

- обычно я просто просматриваю весь журнал
- я читаю страницы с новостями
- я читаю главные темы номера и специальные репортажи
- я читаю страничку с досье МФМ
- я читаю раздел персоналий
- я читаю интервью с людьми
- я читаю Metal World от корки до корки

Какую информацию Вы хотели бы больше видеть на страницах Metal World?

- репортажи о вопросах торговли и развития
- информацию, касающуюся охраны труда и техники безопасности
- анализ и информацию о деятельности компаний и промышленности
- материалы журналистских расследований о нарушениях прав профсоюзов
- мнения и комментарии различных членских организаций МФМ
- репортажи о деятельности МФМ
- другие предложения?

И последнее...

- я регулярно посещаю сайт МФМ в Интернет
- я читаю новости на сайте МФМ
- я получаю краткие новости МФМ NewsBriefs
- я участвовал в заседании или мероприятии МФМ

